

č. 02/2007

## Čiastková zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a následných Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona NR SR č. 523/2003 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z.z. o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov

### I. Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Slovenská inšpekcia životného prostredia  
Karloveská 2, 842 22 Bratislava  
V zastúpení: RNDr. Oto Hornák  
generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000077018/8180  
IČO: 00156906  
DIČ: 2020890190  
Štátna rozpočtová organizácia zriadená MŽP SR  
Tel.: 02/65426943 Fax: 02/602 92 519

**Zhotoviteľ:** EL spol. s r.o.  
Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves  
V zastúpení: Ing. Ľuboslav Blahut, CSc.  
riaditeľ  
Bankové spojenie: VÚB Spišská Nová Ves  
Číslo účtu:  
IČO: 31652859  
DIČ: 202052891  
Tel.: 053/4424740 Fax: 053/4427735

### II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy pre obdobie uvedené v článku III. tejto zmluvy sú činnosti uvedené v čl. II. Rámcovej zmluvy o dielo zo dňa 17. 10. 2003 a aj nasledovné činnosti:

- odborné posúdenie, či ide o nebezpečný odpad na základe nebezpečných vlastností odpadu podľa prílohy č. 4 k zákonu o odpadoch
- odborné posúdenie, či ide o nebezpečný odpad, resp. či sa má s odpadom nakladať ako s nebezpečným, na základe posúdenia škodlivín podľa prílohy č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov
- odborné posúdenie, či ide o nebezpečný odpad resp. či sa má s odpadom nakladať ako s nebezpečným, na základe kritérií pre posudzovanie nebezpečných vlastností odpadov a nevyhnutná analýza odpadov spojená so stanovením kritéria podľa prílohy

1  
Predbežná kontrola vykonaná v súlade s § 9 zák. č. 502/2001 Z.z.  
02.1.2007

- č. 4 vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov
- práce, spojené s odoberaním vzoriek v obtiažnych podmienkach.

### III. Čas plnenia

1. Zmluva sa uzatvára na obdobie od 02. 01. 2007 do 31. 12. 2007.
2. Zhotoviteľ zašle objednávateľovi výsledky analýz vzoriek odpadov vrátane odborného posúdenia výsledku analýzy najneskôr do 30 dní odo dňa odberu vzorky.

### IV. Cena a spôsob fakturácie

1. Pre obdobie, uvedené v článku III. platia ceny, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy - Cenník laboratórnych prác pre rok 2007. Na základe cenníka sa pre každú zákazku vypracuje cenová ponuka samostatne.
2. Spôsob fakturácie je špecifikovaný v Rámcovej zmluve zo dňa 17. 10. 2003.
3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že celková cena vrátane DPH za vykonané služby v období uvedenom v článku III. nepresiahne 300 000,- Sk (tristotisíc Sk). Uvedená celková cena predstavuje cenu maximálnu. Objednávateľ nie je povinný túto maximálnu cenu vyčerpať.

### V. Spolupôsobenie objednávateľ a zhotoviteľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počet analýz a druh odoberaných vzoriek počas trvania zmluvy bude taký, aby celková cena za vykonané služby neprevýšila sumu určenú v článku IV.
1. Ak zhotoviteľ zistí, že predmet zmluvy nemôže byť z rôznych príčin splnený, alebo jeho plnenie je ohrozené, je povinný včas o tom informovať objednávateľa.

### VI. Sankcie

1. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúr má zhotoviteľ právo vyúčtovať objednávateľovi zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,04 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nedodrží termín, ku ktorému sa zaväzuje v článku III. ods. 2, má objednávateľ právo od neho požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,04 %

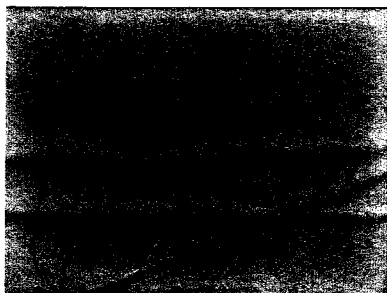
z ceny za analýzu podľa cenníka platného na príslušné obdobie za každý deň omeškania splnenia termínu.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý má rovnakú platnosť. Po jej podpísaní dva obdrží objednávateľ a dva zhotoviteľ.
2. Zmluva môže byť dopĺňovaná len písomne, formou obojstranne schváleného dodatku.
3. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami rámcovej zmluvy o dielo zo dňa 17. 10. 2003 a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zástupcovia zmluvných strán po prečítaní tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom a že zmluva bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich pravej a slobodnej vôle. Na dôkaz toho ju podpísali.

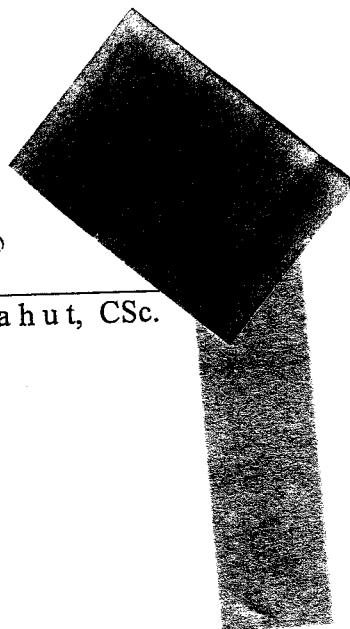
Bratislava, 02.01.2007

Spišská Nová Ves, 02.01.2007



RNDr. Oto Hornák  
generálny riaditeľ

**EL** spol. s r.o.  
Radlinského 17A/1575  
052 01 Spišská Nová Ves ©



Ing. Ľuboslav Blahut, CSc.  
riaditeľ

**CENNÍK LABORATORÝNYCH PRÁČ  
ANALÝZA VZORIEK ODPADOV 2007**

EL spol .s.r.o.  
Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves  
tel: 053/4424740 fax: 053/4427735

P.č.	Rozsah skúšok	Cena bez DPH
1	Prevzatie a evidencia	139
2	Vystavenie protokolu	92
3	Drvnenie, mletie, sušenie (do 1 kg) a jemná úprava	210
4	Drvnenie, mletie, sušenie (do 10 kg) a jemná úprava	266
5	Pôdne vzorky (sušenie, drvnenie, sitovanie)	167
6	Jemná úprava 100 g	74
7	Skartácia vzoriek	37
8	Si, Al, Fe, Ti, Mn, Ca, Mg spolu	771
9	Si, Al, Fe, Ti, Mn, Ca, Mg prvá zložka	297
	Si, Al, Fe, Ti, Mn, Ca, Mg každá ďalšia	79
10	Na, K, Li, Rb, Cs, P spolu	630
	Na, K, Li, Rb, Cs, P prvá zložka	235
	Na, K, Li, Rb, Cs, P každá zložka	79
12	FeO	117
13	S celk. v oleji	766
14	S celk.	136
15	SO <sub>3</sub>	136
16	F	136
17	BaSO <sub>4</sub> (gravim.)	235
18	Vlhkosť (sušením)	56
19	Konšt. Voda	62
20	Strata žihanim	62
21	Výluh jednoduchý ( H <sub>2</sub> O, HNO <sub>3</sub> )	93
22	Výluh chemický ( KCl, CaCl <sub>2</sub> )	124
23	Výluh pre rozbor odpadov (čiastočný)	433
24	Popol	124
25	Obsah vody (destilačne)	167
26	Obsah vody (Karl Fischer)	494
27	Cl	161
28	Hg (AMA)	247
29	Cr <sup>VI+</sup> ( vrátane výluhu)	210
30	Ag ( AAS plameň)	173
31	Ag (AAS-ETA)	272

P.č.	Rozsah skúšok	Cena bez DPH
32	Au ( AAS plameň)	254
33	Au (AAS-ETA)	370
34	Pt, Pd (ICP) každý	439
35	U celk. (ICP)	462
36	Tl (AAS ETA)	254
37	Mo (ICP -USN)	231
38	Ta, Nb (ICP-USN) každý	312
39	As, Se, Sb, Te, Bi (hydrid. metóda) spolu	1178
40	As, Se, Sb, Te, Bi (hydrid. metóda) prvá zložka	347
	As, Se, Sb, Te, Bi (hydrid. metóda) každá ďalšia	208
41	Cu, Pb, Zn, Cd, Co, Ni (AAS) spolu	1040
42	Cu, Pb, Zn, Cd, Co, Ni (AAS) prvá zložka	289
	Cu, Pb, Zn, Cd, Co, Ni (AAS) každá ďalšia	150
43	Ba, Sr, Zr, La, Y, Ce (ICP) spolu	1040
44	Ba, Sr, Zr, La, Y, Ce (ICP) prvá zložka	289
	Ba, Sr, Zr, La, Y, Ce (ICP) každá ďalšia	150
45	B, Cr, V, Be, Ga, Sn, W (ICP) spolu	1190
46	B, Cr, V, Be, Ga, Sn, W (ICP) prvá zložka	289
	B, Cr, V, Be, Ga, Sn, W (ICP) každá ďalšia	150
47	PVZ (Dy, Er, Eu, Gd, Ho, Lu, Nd, Pr, Sm, Tb, Tm, Yb, Hf, Th, Sc (ICP) každú zložku	300
48	Celkové tuky a oleje	751
49	Fenolový index	323
50	CN celk, CN tox, každý	335
51	Polycyklické aromatické uhľovodíky	1950
52	Aromatické uhľovodíky	1550
53	Extrahovateľný org. viazaný chlór	880
54	Polychlórované bifenyly	1850
55	Chlórované alifatické uhľovodíky	1850
56	Chlórbenzény	1850
57	Chlórované pesticídy	1850
58	Nepolárne extrahovateľné látky IČ alebo UV	700
59	Absorb. org. viazané halogenidy	1400

## Súvisiace práce

odber vzoriek	550 Sk/hod
doprava	10 Sk/km
posudok a konzultácie	10 000/ ks

K uvedeným cenám sa účtuje 19 % DPH

## Rámcová zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona NR SR č. 263/99 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

### I.

#### Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Slovenská inšpekcia životného prostredia  
Karloveská 2, 842 22 Bratislava  
Zastúpený: RNDr. Oto Hornák  
generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: NBS Bratislava  
číslo účtu: 21922-012/0720  
IČO: 00156906  
Tel.: 02/65426943  
Fax: 02/65427942  
Registrácia: Štátna rozpočtová organizácia zriadená MŽP SR

**Zhotoviteľ:** EL spol. s r. o.  
Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves  
Zastúpený: Ing. Ľuboslav Blahut, CSc.  
riaditeľ  
Zodpovedný: RNDr. Jaroslav Vozár  
Bankové spojenie: VÚB Spišská Nová Ves  
číslo účtu:  
IČO: 31652859  
DRČ: 31652859/732  
Tel.: 053/4424740  
Fax: 053/4427735  
Registrácia: Okresný súd Košice I, vložka číslo: 1470/V

### II.

#### Predmet zmluvy

Predmetom obstarávania je odber, preprava a analýza odpadov v zmysle zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o odpadoch):

- zabezpečenie odberu, prepravy a analýzy vzoriek odpadov pre potreby kontrolnej činnosti SIŽP v rámci celého územia SR na základe požiadaviek jednotlivých inšpektorátov životného prostredia, odborov inšpekcie odpadového hospodárstva
- vykonanie odberov vzoriek odpadov sa uskutoční za prítomnosti inšpektora SIŽP príslušného odboru inšpekcie odpadového hospodárstva
- odber a analýza vzoriek odpadov bude vykonaná spôsobom a postupom ustanoveným vo výnose MŽP SR č. 1/2002, ktorým boli ustanovené jednotné metódy analytickej kontroly odpadov (JMAKO) a v súlade s metodikami používanými v EÚ

- analytické stanovenie hraničných koncentrácií ukazovateľov v odpade v rozsahu prílohy č. 5 k zákonu o odpadoch, ako aj hraničných hodnôt ukazovateľov vo vodných výluhoch odpadov v rozsahu podľa príloh č. 13 a č. 14 k vyhláške č. 283/2001 Z. z. o vykonávaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov vrátane odborného posúdenia výsledkov analýzy
- pri analytických metódach sú použité najmodernejšie inštrumentálne analytické techniky a postupy, ktoré zodpovedajú metodikám v zmysle STN, EN, ISO
- EL spol. s r. o. Spišská Nová Ves je akreditované laboratórium podľa STN EN ISO/IEC 17 025 Osvedčenie o akreditácii č. S 025. Predmetná STN EN ISO harmonizuje požiadavky akreditačnej praxe a noriem ISO 9001 a 9002. Jedná sa o systém riadenia kvality laboratória, ktorý je detailne popísaný v Príručke kvality EL spol. s r. o. Osvedčenie o akreditácii je najvyšším dôkazom odbornej spôsobilosti laboratórií EL spol. s r. o. vykonávať skúšanie vzoriek a ich vzorkovanie.

### III.

#### Podmienky plnenia a čas plnenia

1. EL spol. s r. o. Spišská Nová Ves je firma, ktorá pôsobí v oblasti analýzy odpadov
2. Pre uvedenú činnosť má v súlade s platnou legislatívou platné doklady a rozhodnutia orgánov štátnej správy:
  - Osvedčenie o akreditácii č. S 025
  - Osvedčenie o súlade so správnou laboratórnou praxou č. G 017
  - Osvedčenie o spôsobilosti vzorkovania odpadov č. 69/02-6.6
3. Zhotoviteľ je povinný oznámiť obstarávateľovi všetky zmeny súvisiace s jeho odbornou spôsobilosťou v oblasti analýzy odpadov
4. Strata odbornej spôsobilosti podľa bodu III. 2. sa považuje za neplnenie podstatných náležitostí tejto zmluvy a oprávňuje objednávateľa k odstúpeniu od zmluvy dňom doručenia oznámenia
5. Odber vzoriek odpadov sa bude realizovať podľa požiadaviek obstarávateľa do 1 dňa od oznámenia objednávateľa.

### IV.

#### Cena plnenia a fakturácia

Cena za obstarávanú službu je stanovená dohodou v zmysle zákona NR č. 18/1996 Z. z. o cenách a v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z.

Súčasťou zmluvy je cenník požadovaných prác platný do 31.12.2004 - Pril. č. 1.

1. Objednávateľ sa zaväzuje uskutočniť úhradu za vykonané práce príkazom na účet zhotoviteľa na základe faktúry.
2. Fakturácia sa uskutoční za týchto podmienok:
  - zhotoviteľ postúpi faktúru mesačne objednávateľovi za skutočne zrealizované práce do 10. dňa nasledujúceho mesiaca
  - služby sa považujú za vykonané, ak zhotoviteľ po vykonaní analýz vypracoval odborné posúdenie výsledkov analýzy a tento zaslal objednávateľovi
  - objednávateľ uhradí faktúru v lehote jej splatnosti
  - lehota splatnosti faktúry je 21 dní od jej doručenia objednávateľovi

- predložená faktúra musí obsahovať, po vecnej a formálnej stránke všetky náležitosti daňového dokladu. V opačnom prípade ju objednávateľ vráti zhotoviteľovi na doplnenie.

## V. Záverečné ustanovenia

1. Táto rámcová zmluva sa uzatvára odo dňa jej podpísania zmluvnými stranami na dobu neurčitú. Čiastkové zmluvy o dielo budú vypracované a schvaľované začiatkom roku a budú platné do 31. decembra bežného roku.
2. K zmene alebo doplneniu tejto zmluvy môže dôjsť iba po písomnej dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po 2 vyhotoveniach.

Spišská Nová Ves, 25. 08. 2003

**EL** spol. s r.o.  
EKOLOGICKÉ LABORATÓRIA  
Duklianska ul. č. 46  
052 01 Spišská Nová Ves

Ing. Ľuboslav Blahut, CSc  
riaditeľ EL spol. s r. o.

Bratislava, 17. 10. 2003

SLOVENSKÁ INŽENIERINGOVIA  
ŽIVOTNÉHO PRÁCA  
ÚSTREDIA  
KARLOVE  
842 22 Bratislava 4

RNDr. Oto Hornák  
generálny riaditeľ SIŽP



Príl.č.1

**CENNÍK POŽADOVANÝCH PRÁC**  
platný do 31.12.2004

<b>analýza</b>	<b>cena bez DPH v Sk</b>	<b>20 % DPH v Sk</b>	<b>cena vrátane DPH v Sk</b>
Príl. č.5 zák. č. 223/2001	6 992	1 398,4	8 390,4
Príl.č.13 k vyhláške č.283/2001 vrátane ekotoxicity	19 564	3 912,8	23 476,8
Príl.č.14 k vyhláške č.283/2001 vrátane ekotoxicity	18 260	3 652	21 912
<b>súvisiace práce</b>			
Odber vzoriek	550 Sk/hod	110	660
Doprava	10 Sk /km	2	12
Posudok	7 000/ ks	1 400	8 400

**HRANIČNÉ HODNOTY KONCENTRÁCIE ŠKODLIVÝCH LÁTOK V ODPADE**  
Príl.č. 5 zák.č. 223/2001

<b>ukazovateľ v mg/kg suš</b>	<b>cena v Sk</b>
suma PAU	1 560
suma PCB	1 480
EOX	640
ľahko uvoľniteľné kyanidy	238
suma uhlovodíkov – NEL	590
B T X	1 160
fenolový index	224
Hg	160
As	240
Pb	200
Cd	200
Ni	200
Obsah rozpustných solí	100
<b>Cena spolu</b>	<b>6 992</b>

**Hraničné ukazovatele pre vodný výluh inertného odpadu  
pril.č.13 k vyhláske č. 283/2001 Z.z.**

meraná veličina	jednotka	cena v Sk
pH hodnota	-	40
vodivosť	mS/m	45
zápach	-	30
ekotoxická	-	9 500
rozpustený organický uhlík (DOC)	mg/l	700
suma PAU	mg/l	1 515
fenolový index	mg/l	220
CHSK <sub>Cr</sub> <sup>(1)</sup>	mg/l	112
nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg/l	560
absorbovateľné org. halog.zlúč. (AOX)	mg/l	1 500
aniónaktívne tenzidy <sup>(2)</sup>	mg/l	200
B, T, X	mg/l	1 115
vápnik	mg/l	90
horčík	mg/l	90
hliník	mg/l	133
antimón	mg/l	155
arzén	mg/l	155
bárium	mg/l	90
berýlium	mg/l	90
bór	mg/l	100
olovo	mg/l	180
kadmium	mg/l	180
chrom (celkový)	mg/l	124
chrom <sup>VI</sup>	mg/l	124
železo	mg/l	90
kobalt	mg/l	90
meď	mg/l	90
bizmut	mg/l	155
nikel	mg/l	90
ortuť	mg/l	173
selén	mg/l	155
striebro	mg/l	152
tárium	mg/l	155
vanád	mg/l	120
zinok	mg/l	90
cín	mg/l	155
fluoridy	mg/l	90
amónne ióny	mg/l	65
chloridy	mg/l	55
kyanidy celk	mg/l	235
kyanidy ľahko uvoľ	mg/l	235
dusičnany	mg/l	77
dusitany	mg/l	77
fosforečnany	mg/l	90
sírany	mg/l	77
<b>Cena spolu</b>		<b>19 564</b>

Hraničné ukazovatele pre vodný výluh odpadu, ktorý nie je nebezpečný  
príl.č.14 k vyhláske č. 283/2001 Z.z.

meraná veličina	jednotka	cena v Sk
pH hodnota	-	40
vodivosť	mS/m	45
ekotoxicita	-	9 500
suma PAU	mg/l	1 515
fenolový index	mg/l	185
nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg/l	560
absorbovateľné org. halog.zlúč. (AOX)	mg/l	1 500
rozpustený organický uhlík (DOC)	mg/l	700
CHSK <sub>Cr</sub> <sup>(1)</sup>	mg/l	112
aniónaktívne tenzidy <sup>(2)</sup>	mg/l	200
vápnik	mg/l	90
horčík	mg/l	90
hliník	mg/l	133
antimón	mg/l	155
arzén	mg/l	155
bárium	mg/l	90
berýlium	mg/l	90
bór	mg/l	100
olovo	mg/l	180
kadmium	mg/l	180
chrom (celkový)	mg/l	124
železo	mg/l	90
kobalt	mg/l	90
meď	mg/l	90
bizmut	mg/l	155
nikel	mg/l	90
ortuť	mg/l	173
selén	mg/l	155
striebro	mg/l	152
tárium	mg/l	155
vanád	mg/l	120
zinok	mg/l	90
cín	mg/l	155
fluoridy	mg/l	90
amónne ióny	mg/l	65
chloridy	mg/l	55
kyanidy celk	mg/l	235
kyanidy ľahko uvoľ	mg/l	235
dusičnany	mg/l	77
ďusitany	mg/l	77
fosforečnany	mg/l	90
sírany	mg/l	77
<b>Cena spolu</b>		<b>18 260</b>

**E.L.** spol. s r.o.  
EKOLOGICKÉ LABORATÓRIA  
Duklianska ul. č. 46  
052 01 Spišská Nová Ves  
Ing. Luboslav Blahut, CSc.  
štatutárny zástupca